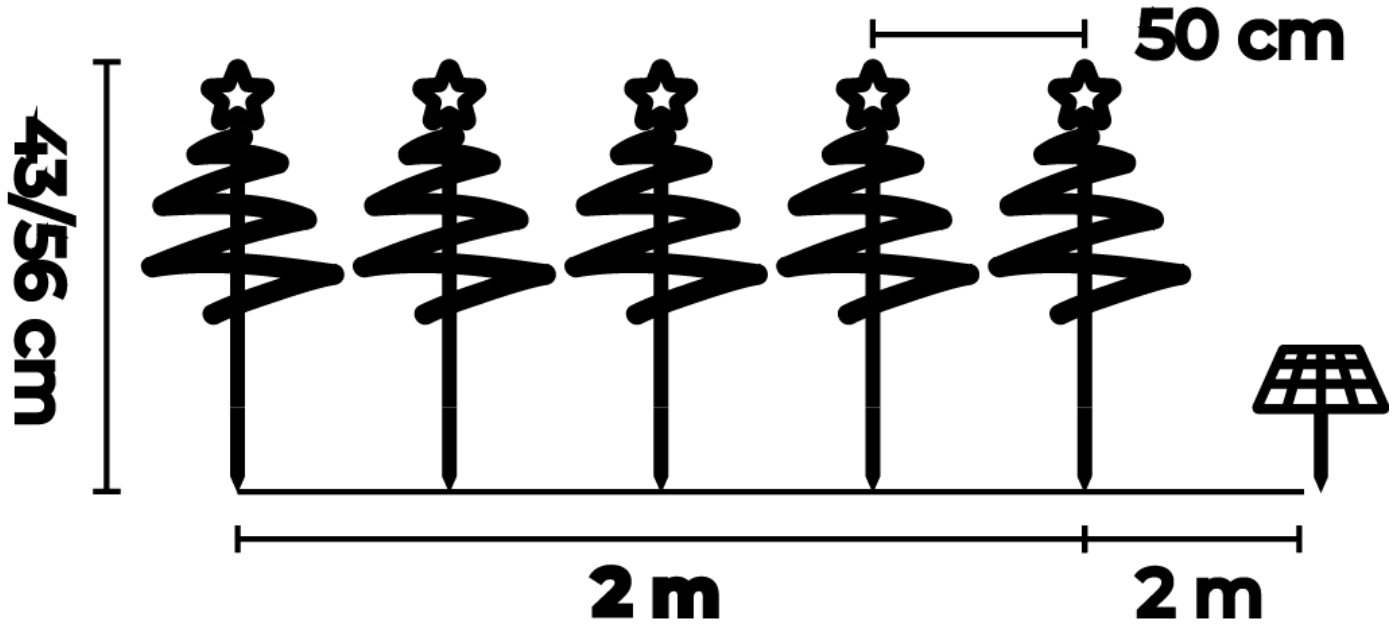
VYSVETLIVKY SYMBOLOV / VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / POJAŠNJENJA SIMBOLA / EXPLICAŢII ALE SIMBOLURILOR / EXPLANATIONS OF SYMBOLS / ERKLÄRUNG DER SYMBOLE / RAZLAGA SIMBOLOV	
CE	**SK:** Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc. **CZ:** Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnicemi a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic. **HU:** A termék megfelel az érvényes európai irányelveknek, és elvégezték az ezen irányelveknek való megfelelőségértékelést. **HR:** Proizvod je sukladan važećim europskim direktivama i bila je izvršena metoda procjene sukladnosti ovih direktiva. **RO:** Produsul este conform cu directivele europene în vigoare şi a fost efectuată metoda de evaluare a conformităţii acestor directive. **EN:** The product complies with valid European directives and assessment of conformity with these directives has been carried out. **DE:** Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien und das Konformitätsbewertungsverfahren dieser Richtlinien wurde durchgeführt. **SI:** Izdelek je skladen z veljavnimi evropskimi direktivami in izveden je bil postopek ugotavljanja skladnosti teh direktiv.
III	**SK:** Trieda ochrany III **CZ:** Třída ochrany III **HU:** III. érintésvédelmi osztály **HR:** Klasa zaštite III **RO:** Clasa de protecţie III **EN:** Protection class III **DE:** Schutzklasse III **SI:** Razred zaščite III

TECHNICKÉ PARAMETRE / TECHNICKÉ PARAMETRY / MŰSZAKI PARAMÉTEREK / TEHNIČKI PARAMETRI / PARAMETRI TEHNICI / TECHNICAL PARAMETERS / TECHNISCHE PARAMETER / TEHNIČNI PARAMETRI	
MODEL / MODEL / MODELL / MODEL / MODEL / MODEL / MODELL / MODEL	S-60L-CD-IP44-B
FARBA LED / BARVA LED / LED SZÍNE / BOJA LED / CULOARE LED / LED COLOUR / LED-FARBE / BARVA LED	teplá biela / teplá bílá / meleg fehér / topla bijela / alb cald / warm white / warmweiß / topla bela
FARBA KÁBLA / BARVA KABELU / KÁBEL SZÍNE / BOJA KABLA / CULOARE CABLU / CABLE COLOUR / KABELFARBE / BARVA KABLA	priehľadná / průhledná / átlátszó / prozirna / transparentă / transparent / transparent / prozorna
POČET LED / POČET LED DIOD / LED-EK SZÁMA / BROJ LED / NUMĂR DE LED-URI / NUMBER OF LEDS / ANZAHL DER LED / ŠTEVILO LED	60
DĹŽKA NAPÁJACIEHO KÁBLA / DÉLKA NAPÁJECÍHO KABELU / TÁPKÁBEL HOSSZA / DUŽINA KABLA ZA NAPAJANJE / LUNGIMEA CABLULUI DE ALIMENTARE / POWER CABLE LENGTH / LÄNGE DES NETZKABELS / DOLŽINA NAPAJALNEGA KABLA	2 m
DĹŽKA LED REŤAZE / DÉLKA LED ŘETĚZU / LED FÜZÉR HOSSZA / DULJINA LED LANCA / LUNGIMEA LANŢULUI LED / LENGTH OF LED CHAIN / LÄNGE DER LED-LICHTERKETTE / DOLŽINA LED VERIGE	2 m
FUNKCIE / FUNKCE / FUNKCIÓK / FUNKCIJE / FUNCŢII / FUNCTIONS / FUNKTIONEN / FUNKCIJE	8 funkcií, ON/OFF Spínač / 8 funkcí, ON/OFF spínač / 8 funkció, ON/OFF kapcsoló / 8 funkcija, ON/OFF prekidač / 8 funcţii, comutator ON/OFF / 8 functions, ON/OFF switch / 8 Funktionen, ON/OFF-Schalter / 8 funkcij, ON/OFF stikalo
POUŽITIE REŤAZE / POUŽITÍ ŘETĚZU / FÜZÉR HASZNÁLATA / FUNKCIJE / UPORABA LANCA / UTILIZAREA LANŢULUI / USE OF THE CHAIN / VERWENDUNG DER LICHTERKETTE / UPORABA VERIGE	Exteriér IP44 / Exteriér IP44 / Kültér IP44 / Eksterijer IP44 / Exterior IP44 / Exterior IP44 / Außenbereich IP44 / Zunanja uporaba IP44
MENOVITÉ NAPÄTIE REŤAZCA / JMENOVITÉ NAPĚTÍ ŘETĚZU / FÜZÉR NÉVLEGES FESZÜLTSÉGE / NAZIVNI NAPON LANCA / TENSIUNEA NOMINALĂ A LANŢULUI / RATED CHAIN VOLTAGE / NENNSPANNUNG DER LICHTERKETTE / NAZIVNA NAPETOST VERIGE	3,7 V
MENOVITÝ PRÍKON REŤAZCA / JMENOVITÝ PŘÍKON ŘETĚZU / FÜZÉR NÉVLEGES TELJESÍTMÉNYFELVÉTELE / NAZIVNA SNAGA LANCA / PUTEREA NOMINALĂ A LANŢULUI / RATED INPUT POWER OF THE CHAIN / NENNLEISTUNG DER LICHTERKETTE / NAZIVNA MOČ VERIGE	0,9 W
NAPÁJANIE / NAPÁJENÍ / TÁPELLÁTÁS / NAPAJANJE / ALIMENTARE / POWER SUPPLY / STROMVERSORGUNG / NAPAJANJE	solárny panel + 1 x 3,7 V 500 mAh Li-ion nabíjateľná batéria / solární panel + 1 x 3,7 V 500 mAh Li-ion nabíjecí baterie / napelem + 1 × 3,7 V 500 mAh Li-ion újratölthető akkumulátor / solarni panel + 1 x 3,7 V 500 mAh Li-ion punjiva baterija / panou solar + 1 x 3,7 V 500 mAh baterie reîncărcabilă Li-ion / solar panel + 1 x 3.7 V 500 mAh Li-ion rechargeable battery / Solarpanel + 1 × 3,7 V 500 mAh Li-Ion-Akku / solarni panel + 1 x 3,7 V 500 mAh Li-ion polnilna baterija
ŽIAROVKY / ŽÁROVKY / IZZÓK / ŽARULJE / BECURI / LIGHT BULBS / GLÜHBIRNEN / ŽARNICE	Nevymeniteľné / Nevyměnitelné / Nem cserélhetők / Ne mogu se mijenjati / Neînlocuibile / Non-replaceable / Nicht austauschbar / Nezamenljivo



NÁVOD NA POUŽITIE / UPOZORNENIA / NÁVOD K POUŽITÍ / UPOZORNĚNÍ / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / FIGYELMEZTETÉSEK / NAPUTAK ZA UPORABU / UPOZORENJA / INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE / AVERTISMENTE / INSTRUCTIONS / WARNING / ANLEITUNG / WARNHINWEISE / NAVODILA / OPOZORILA

1. Uistite sa, že žiadna zo žiaroviek nie je poškodená. 2. Nepripájajte k zdroju elektrickej energie pokiaľ sa LED reťaz nachádza v obale. 3. Použitie v exteriéri aj v interiéri. 4. Nespájať LED reťaze elektricky s ďalšími reťazami! 5. Žiarovky v LED reťazi sú nevymeniteľné! 6. Externý ohybný kábel sa nedá vymeniť. Ak sa kábel alebo akákoľvek iná časť LED reťaze poškodí, LED reťaz sa musí vyradiť! 7. Nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety keď zapájate LED reťaz. 8. Uistite sa, že napájací kábel alebo elektrické časti nie sú mechanický namáhané. Nevešajte ani nepripájajte žiadne predmety na LED reťaz. 9. Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom. Nezapájajte ho preto do detských izieb. Nenechávajte deti bez dozoru v blízkosti LED reťazí. 10. Ak LED reťaz nepoužívate odpojte ju od zdroja elektrickej energie. 11. Výrobok je vyrobený z recyklovateľného materiálu. Nevyhadzujte výrobok do bežného domového odpadu. / 1. Ujistěte se, že žádná ze žárovek není poškozená. 2. Dokud je řetěz LED v balení, nepřipojujte jej ke zdroji napájení. 3. Použití venku i v interiéru. 4. Nespojujte řetězy LED elektricky s jinými řetězy! 5. Žárovky v LED řetězu jsou nevyměnitelné! 6. Externí ohebný kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel nebo jiná část řetězu LED poškozena, je nutné řetěz LED zlikvidovat! 7. Při zapojování řetězu LED nepoužívejte ostré nebo špičaté předměty. 8. Ujistěte se, že napájecí kabel nebo elektrické části nejsou mechanicky namáhány. Na řetěz LED nezavěšujte ani nepřipevňujte žádné předměty. 9. Výrobek není hračka, nepatří do rukou dětí. Proto jej nezapojujte do dětských pokojů. Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti řetězů LED. 10. Pokud řetěz LED nepoužíváte, odpojte jej od zdroje napájení. 11. Výrobek je vyroben z recyklovatelného materiálu. Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. / 1. Ellenőrizze azizzók épségét. 2. Becsomagolt állapotban ne csatlakoztassa a LED füzért áramforráshoz. 3. Kültéren és beltéren egyaránt használható. 4. Ne csatlakoztassa a LED füzéreket elektromosan más füzérekhez! 5. A LED füzér izzói nem cserélhetők! 6. A külső hajlékony kábel nem cserélhető. Ha a kábel vagy a LED füzér bármely része megsérül, a LED füzért ki kell vonni a használatból! 7. A LED füzér csatlakoztatásakor ne használjon éles vagy hegyes tárgyakat. 8. Ellenőrizze, hogy a tápkábel vagy az elektromos alkatrészek nincsenek-e kitéve mechanikai terhelésnek. A LED füzérre ne akasszon és ne csatlakoztasson semmilyen tárgyakat. 9. A termék nem játék, nem való gyerekek kezébe. Na használja gyerekszobában. Ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a LED füzérek közelében. 10. Ha nem használja a LED füzért, csatlakoztassa le az áramforrásról. 11. A termék újrahasznosítható anyagból készült. Ne dobja a terméket a háztartási hulladékba. / 1. Provjerite je li koja od žarulja oštećena. 2. Nemojte spajati na izvor električne energije dok se LED lanac nalazi u pakovanju. 3. Uporaba u eksterijeru i interijeru. 4. Nemojte LED lance električno spajati s drugim lancima! 5. Žarulje u LED lancu ne mogu se mijenjati! 6. Vanjski savitljivi kabel ne može se mijenjati. Ako se kabel ili bilo koji drugi dio LED lanca ošteti, LED lanac mora se baciti! 7. Nemojte koristiti oštre ili šiljaste predmete kad uključujete LED lanac. 8. Provjerite jesu li kabel za napajanje ili električni dijelovi mehanički oštećeni. Nemojte vješati ili dodavati nikakve predmete na LED lanac. 9. Proizvod nije igračka, nije za dječje ruke. Stoga ga nemojte stavljati

8092316

u dječje sobe. Nemojte ostavljati djecu bez nadzora u blizini LED lanaca. 10. Ako ne koristite LED lanac, odspojite ga iz izvora električne energije. 11. Proizvod je proizveden od recikliranog materijala. Nemojte proizvod bacati u obični kućanski otpad. / 1. Asigurați-vă, că niciunul dintre becuri nu este deteriorat. 2. Nu conectați la o sursă de alimentare în timp ce lanțul LED este în ambalaj. 3. Utilizați atât în exterior, cât și în interior. 4. Nu conectați electric lanțurile LED cu alte lanțuri! 5. Becurile din lanțul LED nu sunt înlocuibile! 6. Cablul flexibil extern nu poate fi înlocuit. Dacă cablul sau orice altă parte a lanțului LED este deteriorată, lanțul LED trebuie să fie aruncat! 7. Nu utilizați obiecte ascuțite sau cu vârf atunci când conectați lanțul LED. 8. Asigurați-vă că, cablul de alimentare sau piesele electrice nu sunt solicitate mecanic. Nu atârnați și nu atașați niciun obiect de lanțul LED. 9. Acest produs nu este o jucărie, nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor. Prin urmare, nu îl conectați în camerele copiilor. Nu lăsați copiii nesupravegheați în apropierea lanțurilor LED. 10. Dacă nu utilizați lanțul LED, deconectați-l de la sursa de alimentare cu energia electrică. 11. Produsul este fabricat din material reciclabil. Nu aruncați produsul în gunoiul menajer. / 1. Make sure that no bulb is damaged! 2. Do not connect to the mains while the lighting chain is inside the packing! 3. For outdoor and indoor use! 4. Never connect the lighting chain electrically to other lighting chains! 5. The bulbs of this lighting chain are not replaceable. 6. The external fixed flexible supply cord cannot be replaced. If the supply cord, the mains plug or any other part of the lighting chain is damaged, the lighting chain must be discarded. 7. Do not use sharp or pointed objects for installing the lighting chain. 8. Make sure that the supply cord or the inner wiring is not subject to mechanical stress. Do not hang or mount any objects to the lighting chain. 9. This lighting chain is not a toy. Do not install it in a children's room. Take care that children are not unsupervised in the near of the lighting chain. 10. If the lighting chain is not in use, disconnect it from the mains. 11.This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted Municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point. / 1.Stellen Sie sicher, dass keine Glühlampe beschädigt ist! 2. Schließen Sie die Lichterkette nicht an das Stromnetz an, solange sie sich in der Verpackung befindet! 3. Für den Innen- und Außenbereich geeignet! 4. Verbinden Sie die Lichterkette niemals elektrisch mit anderen Lichterketten! 5. Die Lampen dieser Lichterkette sind nicht austauschbar. 6. Das externe fest angeschlossene flexible Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder ein anderer Teil der Lichterkette beschädigt ist, muss die Lichterkette entsorgt werden. 7. Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zur Installation der Lichterkette. 8. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder die interne Verdrahtung keiner mechanischen Belastung ausgesetzt ist. Hängen oder befestigen Sie keine Gegenstände an der Lichterkette. 9. Diese Lichterkette ist kein Spielzeug. Installieren Sie sie nicht in einem Kinderzimmer. Achten Sie darauf, dass sich Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Lichterkette aufhalten. 10. Wenn die Lichterkette nicht verwendet wird, trennen Sie sie vom Stromnetz. 11. Dieses Produkt enthält recycelbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um die nächstgelegene Sammelstelle zu erfahren. / 1. Prepričajte se, da nobena žarnica ni poškodovana! 2. Verige ne priključujte na električno omrežje, dokler je v embalaži! 3. Za notranjo in zunanjo uporabo! 4. Verige nikoli električno ne povezujte z drugimi verigami! 5. Žarnice v tej verigi niso zamenljive. 6. Zunanjega fiksnega gibljivega napajalnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je napajalni kabel, omrežni vtič ali kateri koli drug del verige poškodovan, je treba verigo zavreči. 7. Za namestitev verige ne uporabljajte ostrih ali koničastih predmetov. 8. Prepričajte se, da napajalni kabel ali notranje ožičenje ni izpostavljeno mehanskim obremenitvam. Na verigo ne obešajte ali nameščajte nobenih predmetov. 9. Ta veriga ni igrača. Ne nameščajte je v otroški sobi. Poskrbite, da otroci niso brez nadzora v bližini verige. 10. Če verige ne uporabljate, jo odklopite iz električnega omrežja. 11. Ta izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Izdelka ne odlagajte kot nesortiran komunalni odpadek. Obrnite se na lokalno občino za najbližje zbirno mesto.

V prípade poškodenia napájacieho kábla, výrobok musí byt vyradený z užívania. Neprípájať reťazec na napájanie, ak je v takom obale, ktorý nie je prispôsobený na predvádzanie. **VÝSTRAHA – TENTO SVETELNÝ RETAZEC SA NESMIE POUŽÍVAT BEZ OSADENIA VŠETKÝCH TESNENÍ.** Tento reťazec sa nesmie elektricky spájať s ďalším reťazcom. / Pokud je napájecí kabel poškozen, je nutné výrobek vyřadit z provozu. Nepřipojujte řetěz k napájecímu zdroji, pokud je v obalu, který není uzpůsoben k předvádění. **UPOZORNĚNÍ! TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ SE NESMÍ POUŽÍVAT BEZ VŠECH TĚSNĚNÍ.** Tento řetězec nesmí být elektricky spojen s jiným řetězcem. / A tápkábel sérülése esetén a terméket ki kell vonni a használatból. Ne csatlakoztassa a füzért az áramforráshoz, ha olyan tokban van, amely nem alkalmas bemutatásra. **FIGYELEM – A FÉNYFÜZÉRT CSAK AKKOR SZABAD HASZNÁLNI, HA AZÖSSZES TÖMÍTÉS A HELYÉN VAN!** Ne csatlakoztassa a fényfüzért elektromosan más fényfüzérhez. / U slučaju oštećenja kabla za napajanje, proizvod se ne smije koristiti. Nemojte spajati lanac na napajanje ako je u pakovanju koje nije prilagođeno za prezentaciju. **UPOZORENJE – OVAJ SVJETLOSNI LANAC NE SMIJE SE KORISTITI BEZ POSTAVLJANJA SVIH BRTVI.** Ovaj se lanac ne smije električno spajati s drugim lancima. / În cazul deteriorării cablului de alimentare, produsul trebuie să fie oprit din exploatare. Nu atașați lanțul la sursa de alimentare dacă acesta se află într-un ambalaj care nu este adaptat pentru demonstrație. **AVERTIZARE – ACEST LANȚ LUMINOS NU POATE FI UTILIZAT FĂRĂ MONTAREA TUTUROR GARNITURILOR.** Acest lanț nu trebuie să fie conectat electric la un alt lanț. / If the power cord is damaged, the product must be put out of use / operation. Do not connect the lighting chain to the power supply string, if it's not in packaging adapted for its operation. **WARNING - THIS LIGHTING CHAIN MUST NOT BE USED WITHOUT INSTALLATION OF ALL SEALS.** This lighting chain must not be electrically connected with another lighting chain. / Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Produkt außer Betrieb genommen werden. Schließen Sie die Lichterkette nicht an die Stromversorgung an, wenn sie sich nicht in einer für den Betrieb geeigneten Verpackung befindet. **WARNUNG – DIESE LICHTERKETTE DARF NICHT OHNE INSTALLATION ALLER DICHTUNGEN VERWENDET WERDEN.** Diese Lichterkette darf nicht elektrisch mit einer anderen Lichterkette verbunden werden. / Če je napajalni kabel poškodovan, je treba izdelek izločiti iz uporabe. Verige ne priključujte na napajalni niz, če ni v embalaži, prilagojeni za njeno delovanje. **OPOZORILO – TE VERIGE NI DOVOLJENO UPORABLJATI BREZ NAMESTITVE VSEH TESNIL.** Te verige ni dovoljeno električno povezati z drugo verigo.

PRED PRVÝM POUŽITÍM / PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT / PRIJE PRVE UPORABE / ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE / BEFORE FIRST USE / VOR DER ERSTEN VERWENDUNG / PRED PRVO UPORABO - Odstráňte ochranný prúžok z batérie (ak je súčasťou). - Uistite sa, že vypínač je v polohe **ON**. - Nechajte svetlo nabíjať na priamom slnku počas celého dňa. **/** Odstraňte ochranný proužek z baterie (pokud je součástí). - Ujistěte se, že vypínač je v poloze **ON.** - Nechte světlo nabíjet na přímém slunci po celý den. / Távolítsa el a védőcsíkot az elemből (ha van). - Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló **ON** állásban van. - Hagyja a lámpát egész nap közvetlen napfényen töltődni. / Uklonite zaštitnu traku s baterije (ako je uključena). - Provjerite je li prekidač u položaju **ON**. - Ostavite svjetlo da se puni na izravnom suncu tijekom cijelog dana. / Îndepărtați banda de protecție de pe baterie (dacă este inclusă). - Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția **ON**. - Lăsați lumina să se încarce la soare direct pe parcursul întregii zile. / Remove the protective strip from the battery (if included). - Make sure the switch is in the **ON** position. - Let the light charge in direct sunlight for the whole day. / Entfernen Sie den Schutzstreifen von der Batterie (falls vorhanden). - Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Position **ON** befindet. - Lassen Sie das Licht den ganzen Tag in direktem Sonnenlicht aufladen. / Odstranite zaščitni trak z baterije (če je priložen). - Prepričajte se, da je stikalo v položaju **ON**. - Pustite, da se svetilka ves dan polni na neposredni sončni svetlobi.

AUTOMATICKÁ FUNKCIA / AUTOMATICKÁ FUNKCE / AUTOMATIKUS FUNKCIÓ / AUTOMATSKA FUNKCIJA / FUNCȚIE AUTOMATĂ / AUTOMATIC FUNCTION / AUTOMATISCHE FUNKTION / SAMODEJNA FUNKCIJA - Svetlo je vybavené svetelným senzorom: cez deň sa nabíja a po zotmení sa automaticky zapne / Světlo je vybaveno světelným senzorem: přes den se nabíjí a po setmění se automaticky zapne / A lámpa fényérzékelővel van ellátva: nappal töltődik, sötétedés után automatikusan bekapcsol / Svjetlo je opremljeno svjetlosnim senzorom: tijekom dana se puni, a nakon sumraka se automatski uključuje / Lumina este echipată cu senzor de lumină: se încarcă în timpul zilei și se aprinde automat după lăsarea întunericului / The light is equipped with a light sensor: it charges during the day and switches on automatically after dark / Das Licht ist mit einem Lichtsensor ausgestattet: tagsüber wird es aufgeladen und nach Einbruch der Dunkelheit automatisch eingeschaltet / Svetilka je opremljena s svetlobnim senzorjem: čez dan se polni in se po temi samodejno vklopi

AK SVETLO NESVIETI / POKUD SVĚTLO NESVÍTÍ / HA A LÁMPA NEM VILÁGÍT / AKO SVJETLO NE SVJETLI / DACĂ LUMINA NU FUNCȚIONEAZĂ / IF THE LIGHT DOES NOT WORK / WENN DAS LICHT NICHT LEUCHTET / ČE SVETILKA NE SVETI - Skontrolujte: 1. či je vypínač v polohe ON 2. správne vloženie batérie a kontakty 3. či je panel vystavený priamemu slnečnému žiareniu 4. či sa v blízkosti nenachádza silný zdroj svetla (môže ovplyvniť zapnutie) / Zkontrolujte: 1. zda je vypínač v poloze ON 2. správné vložení baterie a kontakty 3. zda je panel vystaven přímému slunečnímu záření 4. zda se v blízkosti nenachází silný zdroj světla (může ovlivnit zapnutí) / Ellenőrizze: 1. a kapcsoló ON állásban van-e 2. az elem helyes behelyezését és az érintkezőket 3. a panel közvetlen napfénynek van-e kitéve 4. nincs-e a közelben erős fényforrás (befolyásolhatja a bekapcsolást) / Provjerite: 1. je li prekidač u položaju ON 2. pravilno umetanje baterije i kontakte 3. je li panel izložen izravnom sunčevom svjetlu 4. nalazi li se u blizini jak izvor svjetla (može utjecati na uključivanje) / Verificați: 1. dacă întrerupătorul este în poziția ON 2. introducerea corectă a bateriei și contactele 3. dacă panoul este expus la lumina directă a soarelui 4. dacă în apropiere nu există o sursă puternică de lumină (poate afecta pornirea) / Check: 1. that the switch is in the ON position 2. correct battery insertion and contacts 3. that the panel is exposed to direct sunlight 4. that there is no strong light source nearby (may affect switching on) / Überprüfen Sie: 1. ob sich der Schalter in der Position ON befindet 2. das korrekte Einlegen der Batterie und die Kontakte 3. ob das Panel direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist 4. ob sich keine starke Lichtquelle in der Nähe befindet (kann das Einschalten beeinflussen) / Preverite: 1. ali je stikalo v položaju ON 2. pravilno vstavljeno baterijo in kontakte 3. ali je panel izpostavljen neposredni sončni svetlobi 4. ali v bližini ni močan vir svetlobe (lahko vpliva na vklop)

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA / BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ / BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK / SIGURNOSNA UPOZORENJA / AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ / SAFETY WARNINGS / SICHERHEITSHINWEISE / VARNOSTNA OPOZORILA - Svetlo sa nemusí zapnúť, ak je v blízkosti silný zdroj svetla. - Pred prvým použitím odporúčame plné nabitie počas jedného dňa. - Udržujte solárny panel čistý – znečistenie znižuje účinnosť nabíjania. / Světlo se nemusí zapnout, pokud je v blízkosti silný zdroj světla. - Před prvním použitím doporučujeme plné nabití během jednoho dne. - Udržujte solární panel čistý – znečištění snižuje účinnost nabíjení. / A lámpa nem biztos, hogy bekapcsol, ha a közelben erős fényforrás van. - Az első használat előtt javasoljuk a teljes feltöltést egy napon keresztül. - Tartsa tisztán a napelemet – a szennyeződés csökkenti a töltés hatékonyságát. / Svjetlo se možda neće uključiti ako se u blizini nalazi jak izvor svjetla. - Prije prve uporabe preporučujemo potpuno punjenje tijekom jednog dana. - Održavajte solarni panel čistim – prljavština smanjuje učinkovitost punjenja. / Lumina poate să nu se aprindă dacă există o sursă puternică de lumină în apropiere. - Înainte de prima utilizare recomandăm încărcarea completă timp de o zi. - Mențineți panoul solar curat – murdăria reduce eficiența încărcării. / The light may not switch on if there is a strong light source nearby. - Before first use we recommend full charging for one day. - Keep the solar panel clean – dirt reduces charging efficiency. / Das Licht schaltet sich möglicherweise nicht ein, wenn sich eine starke Lichtquelle in der Nähe befindet. - Vor der ersten Verwendung empfehlen wir eine vollständige Aufladung während eines Tages. - Halten Sie das Solarpanel sauber – Verschmutzung verringert die Ladeeffizienz. / Svetilka se morda ne bo vklopila, če je v bližini močan vir svetlobe. - Pred prvo uporabo priporočamo popolno polnjenje en dan. - Solarni panel naj bo čist – umazanija zmanjšuje učinkovitost polnjenja.

VÝMENA BATÉRIE / VÝMĚNA BATERIE / ELEMCSERE / ZAMJENA BATERIJE / ÎNLOCUIREA BATERIEI / BATTERY REPLACEMENT / BATTERIEWECHSEL / MENJAVA BATERIJE - Ak svetlo po dlhšom používaní (cca 12 mesiacov) slabne alebo nesvieti: vymeňte batériu za **nabíjateľnú Li-ion batériu rovnakého typu** / Pokud světlo po delším používání (cca 12 měsíců) slábne nebo nesvítí: vyměňte baterii za **nabíjecí Li-ion baterii stejného typu /** Ha a lámpa hosszabb használat után (kb. 12 hónap) gyengül vagy nem világít: cserélje ki az elemet **azonos típusú újratölthető Li-ion akkumulátorra** / Ako svjetlo nakon dulje uporabe (cca 12 mjeseci) oslabi ili ne svijetli: zamijenite bateriju **punjivom Li-ion baterijom istog tipa** / Dacă lumina după o utilizare mai îndelungată (cca 12 luni) slăbește sau nu mai funcționează: înlocuiți bateria cu **o baterie reîncărcabilă Ni-MH de același tip** / If the light weakens or does not work after prolonged use (approx. 12 months): replace the battery with **a rechargeable Li-ion battery of the same type** / Wenn das Licht nach längerer Nutzung (ca. 12 Monate) schwächer wird oder nicht mehr leuchtet: ersetzen Sie die Batterie durch **eine wiederaufladbare Li-ion Batterie gleichen Typs** / Če svetilka po daljši uporabi (pribl. 12 mesecev) oslabi ali ne sveti: zamenjajte baterijo z **enako vrsto polnilne Li-ion baterije**



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene lebo môže obsahovať súčasti nebezpečné pre životné prostredie alebo zdravie ľudí. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na mieste predaja, kde bude prijatý zdarme alebo u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácií zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Týmto chránite životné prostredie, zdravie ostatných aj svoje. Případne otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu. / V výrobek nevyhazujte do běžného domovního odpadu, ale odděleně, protože může obsahovat složky nebezpečné pro životní prostředí nebo lidské zdraví. Chcete-li výrobek správně zlikvidovat, odneste jej na prodejní místo, kde bude přijat k likvidaci, nebo k prodejci, který prodává totožný výrobek s ohledem na jeho povahu a funkci. Výrobek můžete také odevzdat místní organizaci pro likvidaci elektronického odpadu. Chráníte tak životní prostředí, zdraví ostatních i své vlastní. Prodejce nebo místní organizace zabývající se likvidací elektronického odpadu vám zodpoví veškeré dotazy. / A terméket ne dobja a háztartási hulladékba, gyűjtse elkülönítve, mert a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes alkatrészeket tartalmazhat. A termék megfelelő ártalmatlanítása érdekében adja le a vásárlás helyén, ahol azt ingyenesen átveszik, vagy olyan kereskedőnél, aki a termék jellegét és funkcióját tekintve azonos termékeket értékesít. A terméket a helyi elektronikus hulladékokat ártalmatlanító szervezetnek is átadhatja. Ezzel nemcsak a környezetet, hanem saját és mások egészségét is védi. Az esetleges kérdésekkel forduljon kereskedőjéhez vagy az elektronikus hulladékot ártalmatlanító helyi szervezethez. / Proizvod nemojte bacati u obični kućanski otpad, posebno ga reciklirajte jer može sadržavati dijelove opasne za okoliš ili zdravlje ljudi. U svrhu ispravnog recikliranja proizvoda predajte ga na mjesto prodaje gdje će ga besplatno primiti ili kod prodavatelja koji prodaje identični proizvod s obzirom na njegov izgled i funkciju. Proizvod možete predati i lokalnoj organizaciji koja se bavi recikliranjem električnog otpada. Time čuvate okoliš, zdravlje ostalih ljudi i svoje vlastito zdravlje. Ako imate bilo kakva pitanja, obratite se svom prodavatelju ili lokalnoj organizaciji koja se bavi recikliranjem električnog otpada. / Nu aruncați produsul în deșeurile menajere obișnuite, separați-l separat, deoarece poate conține componente periculoase pentru mediu sau sănătatea umană. Pentru a elimina produsul în mod corespunzător, duceți-l la punctul de vânzare unde va fi acceptat pentru eliminare sau la un comerciant care vinde un produs identic în ceea ce privește natura și funcția sa. De asemenea, puteți da produsul unei organizații locale de eliminare a deșeurilor electronice. Prin acest lucru protejați mediul, sănătatea celorlalți și a dumneavoastră. Comerciantul dumneavoastră, sau organizația locală de eliminare a deșeurilor electronice vă pot răspunde la eventuale întrebări. / Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Use or waste equipment may be dropped of free or charge at the point of sale, or at any distributor which sales equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electric waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising. / Altgeräte dürfen nicht getrennt gesammelt oder mit dem Hausmüll entsorgt werden, da sie Bestandteile enthalten können, die für Umwelt oder Gesundheit gefährlich sind. Altgeräte können kostenlos an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler abgegeben werden, der Geräte gleicher Art und Funktion verkauft. Entsorgen Sie das Produkt bei einer Sammelstelle für Elektroschrott. Dadurch schützen Sie die Umwelt sowie die Gesundheit anderer und Ihre eigene. Bei Fragen wenden Sie sich an die örtliche Abfallentsorgungsorganisation. Wir übernehmen die dem Hersteller entsprechenden Pflichten gemäß den geltenden Vorschriften und tragen die daraus entstehenden Kosten. Odpadne opreme ne smete zbirati ločeno ali odlagati med gospodinjske

odpadke, saj lahko vsebuje sestavne dele, nevarne za okolje ali zdravje. Odpadno opremo lahko brezplačno oddate na prodajnem mestu ali pri katerem koli distributerju, ki prodaja opremo enake narave in funkcije. Izdelek oddajte na zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem boste zaščitili okolje ter zdravje drugih in sebe. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki. Izvajali bomo naloge, ki pripadajo proizvajalcu v skladu z veljavnimi predpisi, in nosili vse s tem povezane stroške.

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / JAMSTVENI LIST / CERTIFICAT DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER / GARANTIESCHEIN / GARANCIJSKI LIST

Dátum predaja / Datum prodeje / Az eladás dátuma / Datum prodaje / Data vânzării / Date of Sale / Verkaufsdatum / Datum prodaje: .....

Dátum vyskladnenia / Datum vyskladnění / A kiszállítás dátuma / Datum otpreme / Data scoaterii din depozit / Date of Removal / Ausgabedatum / Datum izdaje: .....

Záručné podmienky / Záruční podmínky / Jótállási feltételek / Jamstveni uvjeti / Condiții de garanție / Warranty Terms and Conditions / Garantiebedingungen / Garancijski pogoji: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte. / Na tento výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data prodeje nebo od data vyskladnění. Během záruční doby záruční servis bezplatně opraví všechny závady vzniklé v důsledku výrobní vady. Při požadavku na záruční opravu je třeba spolu s přístrojem předložit úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odeslání zařízení k opravě nese náklady na dopravu zákazník. Pečlivě uschovejte originální obal výrobku. / Jelen termékre az eladás vagy a raktárból való kiszállítás napjától számított 24 hónap jótállási idő vonatkozik. A jótállási idő alatt a jótállási javítást végző szerviz díjmentesen megjavítja a gyártási hibából eredő valamennyi meghibásodást. A jótállási igény érvényesítéséhez a készülékkel együtt a teljesen és olvashatóan kitöltött jótállási jegyet is be kell nyújtani. A készülék javításra történő elküldése esetén a szállítási költséget a vevő viseli. Gondosan őrizze meg a termék eredeti csomagolását. / Na ovaj se proizvod pruža jamstvo u trajanju od 24 mjeseca od dana prodaje, odnosno od dana otpreme. Tijekom trajanja jamstva jamstveni servis besplatno će izvršiti popravke svih nedostataka koji su nastali zbog pogreške u proizvodnji. Prilikom podnošenja zahtjeva za jamstveni popravak zajedno s uređajem mora biti priložen potpuno i čitko ispunjen jamstveni list. Kod slanja uređaja na popravak, troškove prijevoza podmiruje kupac. Originalno pakovanje proizvoda pažljivo spremite. / Pentru acest produs se acordă garanție pe o perioadă de 24 de luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În perioada de garanție, service-ul de garanție va repara gratuit toate defectele rezultate dintr-un defect de fabricație. În cazul punerii în aplicare a cererii pentru reparația în termen de garanție trebuie să fie prezentat împreună cu aparatul și certificatul de garanție completat integral și lizibil. La trimiterea aparatului la reparație, costurile de transport sunt suportate de către client. Păstrați cu grijă ambalajul original al produsului. / This product is warranted for 24 months from the date of sale or from the date of removal. During the warranty period, warranty service will repair any defects caused by manufacturing defects free of charge. When requesting a warranty repair, a fully and legibly completed warranty card must be submitted with the instrument. When sending the instrument for repair, the customer is responsible for the shipping costs. Please keep the original product packaging carefully. / Für dieses Produkt wird eine Garantie von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum bzw. ab dem Ausgabedatum gewährt. Während der Garantiezeit führt der Garantieservice Reparaturen aller Mängel, die infolge eines Herstellungsfehlers entstanden sind, kostenlos durch. Bei Geltendmachung eines Anspruchs auf Garantierreparatur muss zusammen mit dem Gerät ein vollständig und leserlich ausgefüllter Garantieschein vorgelegt werden. Beim Einsenden des Geräts zur Reparatur trägt der Kunde die Transportkosten. Bewahren Sie die Originalverpackung des Produkts sorgfältig auf. / Za ta izdelek velja garancija 24 mesecev od datuma prodaje oziroma od datuma izdaje. V garancijskem obdobju bo garancijski servis brezplačno odpravil vse napake, ki so posledica proizvodnih napak. Ob uveljavljanju garancijskega popravila mora biti skupaj z napravo predložen popolnoma in čitljivo izpolnjen garancijski list. Ob pošiljanju naprave v popravilo stroške prevoza krije stranka. Originalno embalažo izdelka skrbno shranite.

Záruka sa nevzťahuje na / Záruka se nevztahuje na / A jótállás nem vonatkozik az alábbiakra / Jamstvo se ne odnosi na / Garanția nu se aplică la / The warranty does not cover / Die Garantie gilt nicht für / Garancija ne velja za: 1. prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania 2. poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou 3. poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu 4. poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený 5. prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava 6. nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji / 1. zařízení poškozené při přepravě a nesprávném skladování 2. závady způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou 3. závady způsobené opotřebením výrobku a materiálu 4. závady způsobené použitím zařízení k jinému účelu, než pro který je určeno 5. zařízení, které bylo podrobeno neodbornému zásahu nebo úpravě 6. nekompletnost výrobku, která mohla být zjištěna již při prodeji / 1. a készülék szállítás közbeni sérülésére és nem megfelelő tárolására 2. a nem megfelelő kezelésből vagy karbantartásból eredő meghibásodásokra 3. a termék és az anyag kopásából eredő meghibásodásokra 4. a készülék rendeltetésétől eltérő használatból eredő meghibásodásokra 5. a szakszerűtlen beavatkozás vagy módosítás következtében meghibásodott készülékre 6. a termék olyan hiányosságaira, amelyek már az eladáskor megállapíthatók voltak / 1. uređaj oštećen tijekom prijevoza i neispravnog skladištenja 2. oštećenja uzrokovana neispravnim rukovanjem ili održavanjem 3. oštećenja uzrokovana utjecajem trošenja proizvoda i materijala 4. oštećenja uzrokovana uporabom uređaja u drugačiju svrhu od one za koju je namijenjen 5. uređaj na kojem je izvršen nestručni zahvat ili izmjena 6. nekompletnost proizvoda koju je bilo moguće utvrditi još prilikom prodaje / 1. dispozitivul deteriorat în timpul transportului și depozitării necorespunzătoare 2. defectele cauzate de funcționarea sau întreținerea necorespunzătoare 3. defectele cauzate de uzura produsului și a materialului 4. defectele cauzate de utilizarea dispozitivului în alt scop decât cel pentru care este destinat 5. dispozitivul care a fost supus unei intervenții sau modificări neprofesionale 6. caracterul incomplet al produsului, care ar fi putut fi detectat încă din momentul vânzării / 1. the device damaged during transport and improper storage 2. malfunctions caused by improper operation or maintenance 3. malfunctions caused by wear and tear of the product and material 4. malfunctions caused by the use of the device for a purpose other than that for which it is intended 5. the device that has been subjected to unprofessional intervention or modification 6. incompleteness of the product, which could have been detected already at the time of sale / 1. Gerät, das während des Transports oder durch unsachgemäße Lagerung beschädigt wurde 2. Störungen, die durch unsachgemäße Bedienung oder Wartung verursacht wurden 3. Störungen, die durch Abnutzung des Produkts und Materials verursacht wurden 4. Störungen, die durch die Verwendung des Geräts für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verursacht wurden 5. Gerät, an dem ein unsachgemäßer Eingriff oder eine Änderung vorgenommen wurde 6. Unvollständigkeit des Produkts, die bereits beim Verkauf festgestellt werden konnte / 1. napravo, poškodovano med prevozom ali zaradi nepravilnega skladiščenja 2. okvare, povzročene zaradi nepravilne uporabe ali vzdrževanja 3. okvare, povzročene zaradi obrabe izdelka in materiala 4. okvare, povzročene zaradi uporabe naprave za drug namen, kot je predviden 5. napravo, na kateri je bil opravljen nestrokoven poseg ali sprememba 6. nepopolnost izdelka, ki jo je bilo mogoče ugotoviti že ob prodaji

Výrobca / Výrobce / Gyártó / Proizvođač / Producător / Manufacturer / Hersteller / Proizvajalec: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01 Krajina pôvodu: PRC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o, Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01 Země původu: PRC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o., 073 01 Sobrance, Michalovská 87/1414., Szlovák Köztársaság Származási ország: PRC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01 Zemlja podrijetla: PRC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414 Sobrance, 073 01 Țara de origine: RPC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01 Country of origin: PRC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01 Ursprungsland: PRC / Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, Sobrance 073 01 Država izvora: PRC

Servisné záznamy / Servisní záznamy / Szervizbejegyzések / Bilješke o servisu / Consemnări service / Service records / Serviceaufzeichnungen / Servisni zapisi: